

# BIENVENUE

## AM WUNDERSCHÖNEN LAC DE BIENNE

Wir verwenden ausschliesslich Schweizer Fleisch. Ausnahmen sind in der Karte deklariert. Bei allfälligen Allergien zögern Sie nicht, unser Personal zu fragen. Alle Preise sind inklusive 7.7% MwSt.

*Nous utilisons exclusivement de la viande suisse. Les exceptions sont déclarées dans la carte. En cas d'allergies, n'hésitez pas à demander conseil à notre personnel.*

*Tous les prix incluent la TVA à 7,7%.*

*We only use Swiss meat. Exceptions are declared in the menu. If you have any allergies, please do not hesitate to ask our staff.*

*All prices are inclusive of 7.7% VAT.*



# FRÜHSTÜCK | PETIT DÉJEUNER | BREAKFAST

Erhältlich von 9h00 bis 11h00

*Disponible de 9h00 à 11h00*

*Available from 9h00 till 11h00*

## BÜETZER ZMORGE

CHF 8.00

Ein Heissgetränk nach Wahl, ein Croissant oder Mütschli,  
eine Konfitüre nach Wahl und Butter

*Une boisson chaude au choix, Un croissant ou un petit pain  
Une confiture au choix et du beurre*

*A hot drink of your choice, a croissant or roll a jam of your  
choice and butter*

## PINTLI ZMORGE

CHF 15.00

Ein Heissgetränk nach Wahl, 2dl Orangensaft, 2  
Croissants und/oder Brötchen, hausgemachte Konfitüre  
assortiert und Butter.

*Une boisson chaude au choix, 2dl de jus d'orange, 2  
croissants et/ou petits pains, confiture maison assortie et du  
beurre.*

*A hot drink of your choice, 2dl orange juice, 2 croissants  
and/or rolls, homemade jam assorted and butter*

## IG BRUCHE MEH...

### RÖSTITALER

CHF 2.50

Zwei Frittierte Röstitaler

*Deux talons de rösti frits*

*Two fried roastitalers*

### SPIEGELEI

CHF 3.00

Zwei Spiegeleier

*Deux Oeuf au plat*

*two fried eggs*

### SPECKTRACHEN

CHF 4.00

7 gebratene Specktranchen

*7 tranches de lard grillées*

*7 fried bacon slices*

### RÜHREI NATÜR

CHF 4.50

*Œufs brouillés*

*Scrambled eggs*

### RÜHREI ÄXTRA

CHF 6.00

Rührei mit Cherry-Tomaten und Speck

*Œufs brouillés avec tomates cerises et bacon*

*Scrambled eggs with cherry tomatoes and bacon*

### FLEISCH-KÄSE-PLÄTTLI

CHF 6.00

Schinken, Salami, Greyerzer, Brie, Tête de Moine

*Jambon, salami, gruyère, brie, Tête de Moine*

*Ham, salami, gruyère, brie, tête de moine*

# VORSPEISE | ENTRÉE | STARTER

## GRÜNER SALAT

CHF 7.00

Knackiger Blattsalat mit Croûtons an hausgemachter französischer oder italienischer Salatsauce

*Salade verte croquante avec croûtons et sauce à salade française ou italienne faite maison*

*Salad with croutons on homemade French or Italian salad dressing*

## GEMISCHTER SALAT

CHF 9.00

Blattsalat, Rübli, Randen, Gurke, Cherry-Tomate an hausgemachter französischer oder italienischer Salatsauce.

*Salade verte, carotte, betterave, concombre, tomate cerise à la sauce à salade française ou italienne faite maison*

*Leaf salad, beetroot, beetroot, cucumber, cherry tomato with homemade French or Italian salad dressing*

## NÜSSLERSALAT

CHF 10.00

Nüsslisalat mit Ei, Champignons, Specktrachen und Croutons an hausgemachter französischer Salatsauce

*Salade de rampon avec œuf, champignons, tranches de bacon et croûtons à la sauce à salade française faite maison*

*Lamb's lettuce with egg, mushrooms, bacon raisins and croutons with French homemade salad dressing*

## KÜRBISSUPPE

CHF 8.00

Hausgemachte cremige Kürbissuppe mit Rahmhäubchen, Kürbiskernöl und Kürbiskernen

*Soupe crémeuse maison à la citrouille avec un chapeau de crème, de l'huile de pépins de courge et des graines de courge*

*Homemade creamy pumpkin soup with creamy cream, pumpkin seed oil and pumpkin seeds*

# KALT | FROID | COLD

## GRÜNER SALAT GROSS

CHF 12.00

Knackiger Blattsalat mit Croûtons an hausgemachter französischer oder italienischer Salatsauce

*Salade verte croquante avec croûtons et sauce à salade française ou italienne faite maison*

*Salad with croutons on homemade French or Italian salad dressing*

## GEMISCHTER SALAT GROSS

CHF 15.00

Blattsalat, Rübli, Randen, Gurke, Cherry-Tomate an hausgemachter französischer oder italienischer Salatsauce.

*Salade verte, carotte, betterave, concombre, tomate cerise à la sauce à salade française ou italienne faite maison*

*Leaf salad, beetroot, beetroot, cucumber, cherry tomato with homemade French or Italian salad dressing*

## NÜSSLERSALAT GROSS

CHF 17.00

Nüsslisalat mit Ei, Champignons, Specktrachen und Croutons an hausgemachter französischer Salatsauce

*Salade de rampon avec œuf, champignons, tranches de bacon et croûtons à la sauce à salade française faite maison*

*Lamb's lettuce with egg, mushrooms, bacon raisins and croutons with French homemade salad dressing*

## "ZVIERI-PLÄTTLI"

CHF 20.00

Trockenfleisch (EU), Rohschinken, Speck, Landjäger, Greyerzer, Brie, Tête de Moine, Cherry-Tomaten, Ei, frische Gurkenscheiben, Butter und hausgemachte Brötchen.

*Assiette froide : viande séchée (UE), jambon cru, lard fumé, Gendarme, Gruyère, Brie, Tête de Moine, tomates cerises, œuf, tranches de concombre frais, beurre et petits pains maison.*

*Cold platter: dried meat (EU), raw ham, bacon, "Landjäger" sausage, Gruyère, Brie and Tête de Moine cheese, cherry tomatoes, egg, fresh cucumber slices, butter and homemade bread rolls.*

# BURGER MIT POMMES

## KLASSISCH

CHF 18.00

Patty (Rind- und Schweinefleisch), Tomaten, Gurke, Salat und Zwiebeln, serviert in einem klassischen Burger-Bun.

*Steak haché de boeuf et porc, tomate, cornichon, salade, oignons, servi dans un pain classique.*

*Beef and pork patty, tomatoes, cucumber, lettuce, onions, served in a regular burger bun.*

## CHEESE

CHF 20.00

Patty (Rind- und Schweinefleisch), Greyerzer, Tomaten, Gurke, Salat und Zwiebeln, serviert in einem klassischen Burger-Bun.

*Steak haché de boeuf et porc, Gruyère, tomate, cornichon, salade, oignons, servi dans un pain classique.*

*Beef and pork patty, Gruyère cheese, tomatoes, cucumber, lettuce, onions, served in a regular burger bun.*

## KLASSISCH XL

22.00

Zwei Patties (Rind- und Schweinefleisch), Tomaten, Gurke, Salat und Zwiebeln, serviert in einem klassischen Burger-Bun.

*Deux steaks hachés de boeuf et porc, tomate, cornichon, salade, oignons, servi dans un pain classique.*

*Two beef and pork patties, tomatoes, cucumber, lettuce, onions, served in a regular burger bun*

## CHEESE XL

24.00

Zwei Patties (Rind- und Schweinefleisch), Greyerzer, Tomaten, Gurke, Salat und Zwiebeln, serviert in einem klassischen Burger-Bun.

*Deux steaks hachés de boeuf et porc, Gruyère, tomate, cornichon, salade, oignons, servi dans un pain classique.*

*Two beef and pork patties, Gruyère cheese, tomatoes, cucumber, lettuce, onions, served in a classic burger bun.*

## CHICKEN

27.00

Pouletbrust, Tatarsauce, Gurke und Salat, serviert in einem Panini-Brötchen. (optional glutenfrei)

*Poitrine de poulet, sauce tartare, cornichon, salade, servi dans un pain panini. (en option sans gluten)*

*Chicken breast, tartar sauce, cucumber, lettuce, served in a panini bread. (optionally gluten-free)*

## SCHWEIZER

29.00

Patty (Rind- und Schweinefleisch), Speck, Röstli, Greyerzer, Tomate, Gurke, Zwiebeln und Salat, serviert in einem Speck Burger-Bun.

*Deux steaks hachés de boeuf et porc, lard, rösti, Gruyère, tomate, cornichon, salade, oignons, servi dans un pain au lard.*

*Beef and pork patty, bacon, rösti, Gruyère cheese, tomato, cucumber, onions and salad, served in a bacon burger bun.*

## BLACK



22.00

Seitan-Soja-Patty, Tomate, Gurke, Salat und Zwiebeln, serviert in einem hausgemachten Aktivkohlemehl-Brötchen.

*Steak de soja et seitan, tomate, cornichon, salade, oignon, servi dans un pain maison à la farine noire.*

*Seitan-soy-patty, tomato, cucumber, lettuce, onion served in a homemade charcoal bun.*

## RED



24.00

Randen-Quinoa-Patty, Tomate, Gurke, Salat und Zwiebeln serviert in einem klassischen Burger-Bun.

*Galette de betterave et quinoa, tomate, concombre, salade et oignons servis dans un bun de burger classique.*

*Beetroot quinoa patty, tomato, cucumber, lettuce and onions served in a classic burger bun.*

## ORANGE



26.00

Kürbis-Patty, Tomate, Gurke, Rotkraut, Salat und Zwiebeln serviert in einem klassischen Burger-Bun.

*Galette de citrouille, tomate, concombre, Chou rouge, salade et oignons servis dans un bun de burger classique.*

*Pumpkin patty, tomato, cucumber, Red cabbage lettuce and onions served in a classic burger bun.*

# FRITTIERT | FRITURE | FRIED

## ZANDERFILET MIT POMMES

CHF 26.00

Zanderfilet (Import EU), serviert mit Pommes-Frites, Tatarsauce und hausgemachtem Brötchen.

*Filet de sandre (importation UE), servi avec frites, sauce tartare et petit pain maison.*

*Pikeperch fillet (EU import), served with french fries, tartar sauce and homemade bread roll.*

## POULETFLÜGELI MIT POMMES

CHF 23.00

6 Puletlügeli serviert mit Pommes-Frites und hausgemachtem Brötchen.

*6 ailerons de poulet servis avec frites et petit pain.*

*6 chicken wings served with french fries and bread roll*

## CHICKEN NUGGETS MIT POMMES

CHF 18.00

8 Poulet-Nuggets serviert mit Pommes-Frites und Currysauce.

*8 nuggets de poulet servis avec frites et sauce curry.*

*8 chicken nuggets served with french fries and curry sauce.*

## POMMES FRITES



CHF 7.00

Gewürzt mit Kräutersalz  
(grosse Portion + CHF3.00)

Assaisonné avec du sel aux herbes  
(grande portion + CHF3.00)

Seasoned with herb salt  
(large portion + CHF3.00)

# KINDER | ENFANTS | KIDS

## MEERJUNGFRAU

CHF 14.00

5 Fischknusperli (Alaska Seelachsfilet) serviert mit Pommes-Frites.

*5 Beignets de lieu d'Alaska servis avec frites.*

*5 fried fish nuggets (Alaska pollock) served with French fries.*

## PIRAT

CHF 15.00

Patty (Rind- und Schweinefleisch), Tomaten, Gurke, Salat und Zwiebeln im klassischen Burger-Bun, serviert mit Pommes-Frites oder Salat (optional auch vegan erhältlich).

*Steak haché de boeuf et porc, tomates, concombre, laitue et oignons dans un pain burger classique, servi avec frites ou salade (aussi disponible en option végétalienne).*

Beef and pork patty, tomatoes, cucumber, lettuce and onions in a regular burger bun, served with french fries or salad (also available in vegan).

## KAPITÄN

CHF 12.00

5 Poulet-Nuggets serviert mit Pommes-Frites.

*5 nuggets de poulet servis avec frites.*

*5 chicken nuggets served with French fries.*

# FONDUE

## FONDUE KLASSISCH CHF 26.50 P.P.

250g Käsemischung pro Person, Knoblauch, Schalotten, Weisswein, Kirsch, dazu hausgemachtes Brot.

250g de fromage par personne, ail, échalotes, vin blanc, kirsch et pain maison.

250g of cheese per person, garlic, shallots, white wine, kirsch and homemade bread.

## FONDUE MORCHEL CHF 36.50 P.P.

250g Käsemischung pro Person, Knoblauch, Schalotten, Prosecco, Cognac, Morcheln, dazu hausgemachtes Brot.

250g de fromage par personne, ail, échalotes, prosecco, cognac, morilles et pain maison.

250g of cheese per person, garlic, shallots, prosecco, cognac, morels and homemade bread.

## KLASSISCH VEGAN CHF 26.50 P.P.



250g pro Person (Mischung auf Mandelbasis), Knoblauch, Schalotten, Weisswein, Kirsch dazu hausgemachtes Brot.

250g par personne (mélange à base d'amandes,) ail, échalotes, vin blanc, kirsch et pain maison.

250g per person (mixture made of almonds) garlic, shallots, white wine, kirsch and homemade bread.

## MORCHEL VEGAN CHF 36.50 P.P.



250g pro Person (Mischung auf Mandelbasis), Knoblauch, Schalotten, Prosecco, Cognac, Morcheln, dazu hausgemachtes Brot.

250g par personne (mélange à base d'amandes) ail, échalotes, prosecco, cognac, morilles et pain maison.

250g per person (mixture made of almonds), garlic, shallots, prosecco, cognac, morels and homemade bread.

# KÄSESCHNITTE | CROÛTE AU FROMAGE | CHEESE SANDWICH

## SCHNITTE NATÜR CHF 16.00

Hausgemachtes Brot, Raclette Käse, Weisswein, Petersilie

Pain fait maison, fromage à raclette, vin blanc, persil

Homemade bread, raclette cheese, white wine, parsley

## SCHNITTE MIT EI CHF 18.50

Hausgemachtes Brot, Raclette Käse, Spiegelei, Tomate, Weisswein, Petersilie

Pain maison, fromage à raclette, œuf au plat, vin blanc, persil

Homemade bread, raclette cheese, fried egg, white wine, parsley

## SCHNITTE MIT SPÄCK CHF 22.00

Hausgemachtes Brot, Raclette Käse, Speck, Zwiebeln, Weisswein, Petersilie

Pain maison, fromage à raclette, lard, vin blanc, persil

Homemade bread, raclette cheese, bacon, white wine, parsley

## SCHNITTE MIT SCHINKEN CHF 23.00

Hausgemachtes Brot, Raclette Käse, Schinken, Champignon, Weisswein, Petersilie

Pain maison, fromage à raclette, jambon, vin blanc, persil

Homemade bread, raclette cheese, ham, white wine, parsley